COUNTRY/ *PAŃSTWO*: United States

Veterinary certificate to EU/
Świadectwo weterynaryjne dla UE

Part I : Details of dispatched consignment

I.1. Consignor/ *Nadawca*
Name/ *Nazwa*
Address/ *Adres*

Tel./ *Tel.*

I.2. Certificate reference No/ *Numer referencyjny świadectwa*

I.2.a.

I.3. Central competent authority / *Właściwy organ centralny*

I.4. Local competent authority/ *Właściwy organ lokalny*

I.5. Consignee/ *Odbiorca*
Name/ *Nazwa*
Address/*Adres*

Postal code/ *Kod pocztowy*
Tel./*Tel.*

I.6. Person responsible for the load in EU/
Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE

Name/*Nazwa*
Address/*Adres*

Postal code/ *Kod pocztowy*
Tel./*Tel.*

I.7. Country of origin / *Państwo pochodzenia*	ISO code / *Kod ISO*	I.8. Region of origin/ *Region pochodzenia*	Code/ *Kod*	I.9. Country of destination	ISO code/ *Kod ISO*	I.10. Region of destination/ *Region przeznaczenia*	Code/ *Kod*

I.11. Place of origin/ *Miejsce pochodzenia*

Name/*Nazwa*

Approval number/ *Numer zatwierdzenia*

Address/*Adres*

I.12. Place of destination/ *Miejsce przeznaczenia*

Name/*Nazwa*
Address/*Adres*

Postal code/ *Kod pocztowy*

I.13. Place of loading/ *Miejsce przeznaczenia*

I.14. Date of departure/ *Data wyjazdu*

I.15. Means of transport/ *Środek transportu*

Aeroplane/ *Samolot* ☐ Ship/ *Statek* ☐
Railway wagon / *Kolej* ☐
Road vehicle/ *Samochód* ☐ Other/ *Inne* ☐

Identification/ *Oznakowanie*
Documentary references/ *Dokumenty towarzyszące*

I.16. Entry BIP in EU/ *Punkt kontroli granicznej na granicy UE*

I.17. No(s) of related original certificates/ *Nr ref. oryginałów świadectw powiązanych*

I.18. Description of commodity/ *Opis towaru*

I.19. Commodity code (HS code)/
Kod towaru (kod HS)
05 11 10

I.20. Quantity/ *Ilość*

I.21.

I.22. Number of packages/
Liczba opakowań

I.23. Seal/Container No/ *Nr plomby/kontenera/pojemnika*

I.24.

I.25. Commodities certified for/ *Cel certyfikacji*:

Artificial reproduction/ *Sztuczny rozród* ☐

I.26. For transit through EU to third country/ *Tranzyt przez UE do państwa trzeciego* ☐

Third country/ *Państwo trzecie* ISO code/*Kod ISO*

I.27. For import or admission into EU/ *Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE* ☐

I.28. Identification of the commodities / *Oznakowanie towaru*

Species (Scientific name) *Gatunek (nazwa systematyczna)*	Donor identity *Tożsamość dawcy*	Date of collection *Data pozyskania*	Approval number of the centre *Numer zatwierdzenia centrum*	Quantity *Ilość*

COUNTRY/ *PAŃSTWO*

Bovine semen – Section C
Nasienie bydła – sekcja C

Part II: Certification/
Część II: Zaświadczenie

II. **Health information/ *Informacje zdrowotne***	II.a. Certificate reference No/ *Numer referencyjny świadectwa*	II.b.

I, the undersigned official veterinarian of ……, hereby certify that:
(name of exporting country)[2]

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii …… niniejszym zaświadczam, że:
(nazwa państwa wywozu)[2]

II.1. The centre[3] described in Box I.11. at which the semen to be exported to the European Union was stored / *Określone w rubryce I.11 centrum*[3]*, w którym przechowywano nasienie przeznaczone na wywóz do Unii Europejskiej*:

II.1.1. meets the conditions laid down in Chapter I(2) of Annex A to Directive 88/407/EEC / *spełnia warunki określone w rozdziale I pkt 2 w załączniku A do dyrektywy 88/407/EWG*;

II.1.2. is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II(2) of Annex A to Directive 88/407/EEC / *jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w rozdziale II pkt 2 w załączniku A do dyrektywy 88/407/EWG*.

II.2. The semen to be exported to the European Union / *Nasienie przeznaczone na wywóz do Unii Europejskiej*:

II.2.1. has been collected, processed and stored for a minimum period of 30 days immediately following collection in an approved semen collection centre[4] operated and supervised in accordance with Chapter I(1) and Chapter II(1) of Annex A to Directive 88/407/EEC, and / *zostało pozyskane, przetworzone i było przechowywane przez przynajmniej 30 dni bezpośrednio po pozyskaniu w zatwierdzonym centrum pozyskiwania nasienia*[4] *prowadzonym i nadzorowanym zgodnie z rozdziałem I pkt 1 oraz rozdziałem II pkt 1 w załączniku A do dyrektywy 88/407/EWG, oraz*

[1]*either* [located in the exporting country/ *znajdującym się w państwie wywozu*;]

[1]*and/or* *lub* [located in …….[2], and has been imported to the exporting country under conditions at least as strict as for imports of semen of bovine species into the Union in accordance with Directive 88/407/EEC / *znajdującym się w …….*[2]*, i zostało przywiezione do państwa wywozu przy spełnieniu przynajmniej równie rygorystycznych warunków, jak te obowiązujące w przywozie nasienia bydła do Unii zgodnie z dyrektywą 88/407/EWG*;]

II.2.2. was moved to the centre described in Box I.11. under conditions at least as strict as described in *zostało przeniesione do centrum określonego w rubryce I.11 zgodnie z warunkami co najmniej tak rygorystycznymi, jak warunki określone*:

[1]*either* [Model 1 in Section A of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU[5]; / *we wzorze 1 w części 1 sekcja A w załączniku II do decyzji 2011/630/UE*[5]]

[1]*and/or* *lub* [Model 2 in Section B of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU[5] *we wzorze 2 w części 1 sekcja B w załączniku II do decyzji 2011/630/UE*[5]*]*

[1]*and/or* *lub* [Model 3 in Section C of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU[5] / *we wzorze 3 w części 1 sekcja C w załączniku II do decyzji 2011/630/UE*[5]*;]*

II.2.3. was stored under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC / *było przechowywane w warunkach spełniających wymogi dyrektywy 88/407/EWG*;

II.2.4. was sent to the place of loading in a sealed container under conditions which comply with Directive 88/407/EEC and bearing the number detailed in Box I.23 / *zostało wysłane do miejsca załadunku w zapieczętowanym pojemniku zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 88/407/EWG, opatrzonym numerem wskazanym w rubryce I.23*.

Notes/ *Uwagi*

Part I / *Część I:*

Box I.6.: Person responsible for the load in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity / *Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej*.

Box I.11.: Place of origin shall correspond to the semen storage centre of dispatch of the semen / *Miejsce pochodzenia musi odpowiadać centrum przechowywania nasienia, z którego nasienie to wysłano*.

II.	**Health information/ *Informacje zdrowotne***	II.a. Certificate reference No/ *Numer referencyjny świadectwa*	II.b.

Box I.12.: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity / *Miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej*.

Box I.17.: Number(s) of related original certificate(s) shall correspond to the serial number of the individual official document(s) or health certificate(s) that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre of its origin to the centre described in Box I.11. The original(s) of those document(s) or those certificate(s) or the officially endorsed copies thereof must be attached to this certificate / *Numery oryginałów świadectw towarzyszących muszą odpowiadać numerom porządkowym poszczególnych dokumentów urzędowych lub świadectw zdrowia, które towarzyszyły przesyłkom opisanego wyżej nasienia z zatwierdzonego centrum pozyskiwania nasienia, z którego nasienie pochodzi, do centrum określonego w rubryce I.11. Do świadectwa należy dołączyć oryginał każdego z tych dokumentów lub świadectw lub jego kopię poświadczoną urzędowo*.

Box I.22.: *Number of packages* shall correspond to the number of containers / *Liczba opakowań musi odpowiadać liczbie pojemników*.

Box I.23.: Identification of container and seal number shall be indicated / *Podać oznakowanie pojemnika oraz numer plomby*.

Box I.26.: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate / *Wypełnić zależnie od tego, czy jest to świadectwo tranzytowe, czy przywozowe*.

Box I.27.: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate / *Wypełnić zależnie od tego, czy jest to świadectwo tranzytowe, czy przywozowe*.

Box I.28.: *Donor identity* shall correspond to the official identification of the animal / *Tożsamość dawcy odpowiada urzędowemu oznakowaniu zwierzęcia*.

Date of collection shall be indicated in the following format: dd/mm/yyyy / *Datę pozyskania wpisać w następującym formacie: dd/mm/rrrr*.

Approval number of the centre shall correspond to the approval number of the semen collection centre where the semen was collected / *Numer zatwierdzenia centrum odpowiada numerowi zatwierdzenia centrum pozyskiwania nasienia, w którym pobrano nasienie*.

Part II / *Część II*:

(1) Delete as necessary / *Niepotrzebne skreślić*.

(2) Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/630/EU / *Tylko państwa trzecie wymienione w załączniku I do decyzji 2011/630/UE*.

(3) Only semen storage centres listed in accordance with Article 9(2) of Directive 88/407/EEC on the Commission website:

http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm. / *Tylko centra przechowywania nasienia wymienione w wykazie zgodnie z art. 9 ust. 2 dyrektywy 88/407/EWG na stronie internetowej Komisji:*

http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.

(4) Only semen collection centres listed in accordance with Article 5(2) and 9(2) of Directive 88/407/EEC on the Commission websites:

http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm; http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.

Tylko centra pozyskiwania nasienia wymienione w wykazie zgodnie z art. 5 ust. 2 i art. 9 ust. 2 dyrektywy 88/407/EWG na stronach internetowych Komisji:

http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm

http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.

(5) Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/630/EU and the EU Member States / *Tylko państwa trzecie wymienione w załączniku I do decyzji 2011/630/UE oraz państwa członkowskie UE*.

(6) The original(s) of the document(s) or the health certificate(s) or the officially endorsed copies of thereof that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre in which the semen was collected to the approved semen storage centre of the semen dispatch described in Box I.11 must be attached to this certificate / *Do świadectwa należy dołączyć oryginały lub poświadczone urzędowo kopie dokumentów lub świadectw zdrowia, które towarzyszyły przesyłce*

COUNTRY/ *PAŃSTWO*

Bovine semen – Section C
Nasienie bydła – sekcja C

II.	**Health information/ *Informacje zdrowotne***	II.a. Certificate reference No/ *Numer referencyjny świadectwa*	II.b.

opisanego wyżej nasienia z zatwierdzonego centrum pozyskiwania nasienia, w którym pozyskano nasienie, do zatwierdzonego centrum przechowywania nasienia określonego w rubryce I.11, z którego nasienie wysłano.

- The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing / *Podpis i pieczęć muszą być innego koloru niż kolor druku*.

Official veterinarian/ *Urzędowy lekarz weterynarii*

Name (in capital letters) /*Imię i nazwisko (wielkimi literami)*:

Qualification and title:
Kwalifikacje i tytuł

Date /*Data*:

Signature/ *Podpis*:

Stamp /*Pieczęć*: